

The Biblissima Portal

Current state and future plans

IIIF OUTREACH HANDSCHRIFTENPORTAL 2018

Sächsische Akademie der Wissenschaften, Leipzig

Biblissima 

@biblissima

Régis ROBINEAU

@regisrob

Biblissima?

- Data facility for historians of ancient texts
- 10 partners, including the Archives nationales (since 2017)
- International collaborations: IIF, Wellcome Library, MMM...

The main goals of Biblissima



- Federate digital libraries
- Facilitate access to and reuse of data (both textual and documentary resources)
- Create and enrich data corpora
- Structure research communities
- Train researchers and mediators

Biblissima data cluster

3+

digital libraries

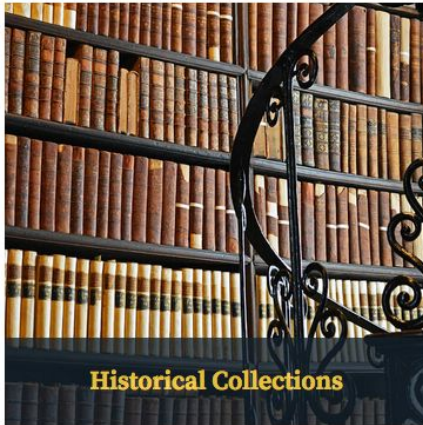
30+

catalogues and
databases

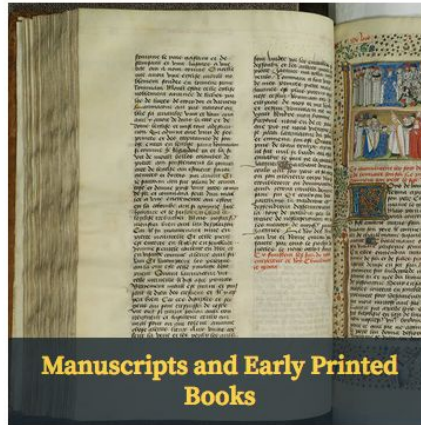
10+

digital editions

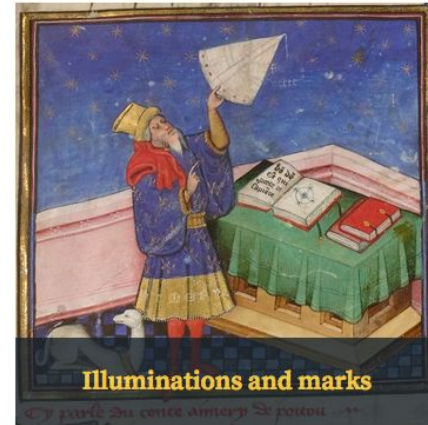
bit.ly/ressources-biblissima



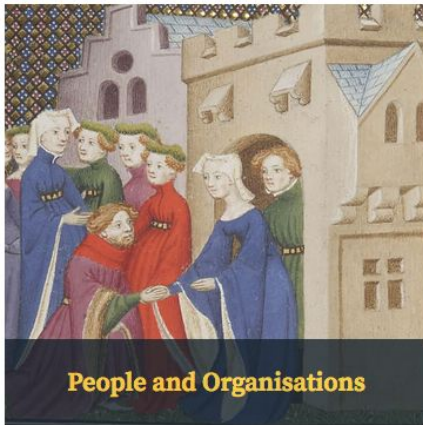
Historical Collections



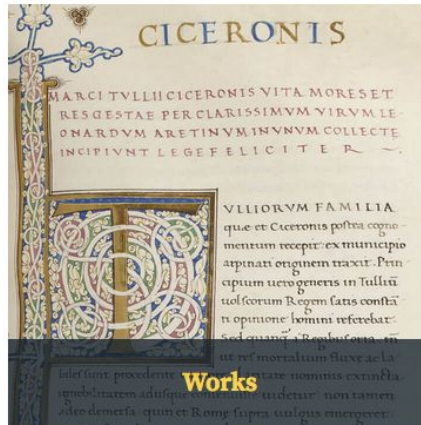
Manuscripts and Early Printed Books



Illuminations and marks



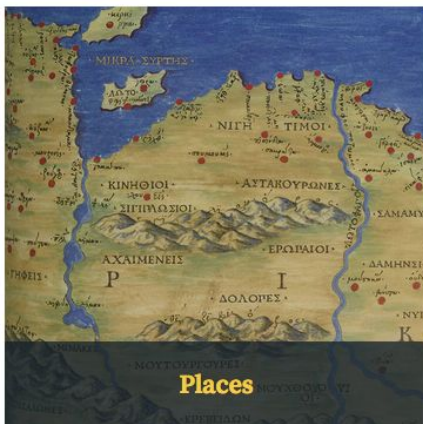
People and Organisations



Works



Editions



Places

beta.biblissima.fr



MARE CONGELA

The Biblissima portal (in a nutshell)

DEV CALI
DONIA




Main features

- Focus: history of collections / transmission of texts in the Middle Ages and the Renaissance
- aggregates specialized data on medieval manuscripts and early printed books
- search, browse, visualize
+ query and export...

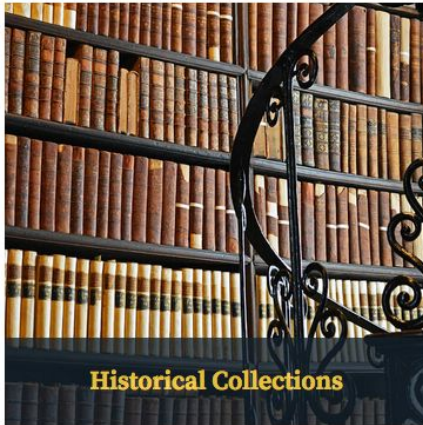
All Biblissima



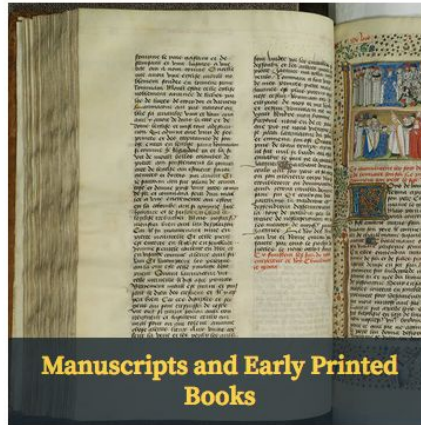
This portal is a virtual library of libraries: discover the history of various texts and books that were written, translated, illuminated, collected and catalogued from Classical Antiquity through the 18th century.

 [You are looking at a preliminary \(beta\) version of this website](#)

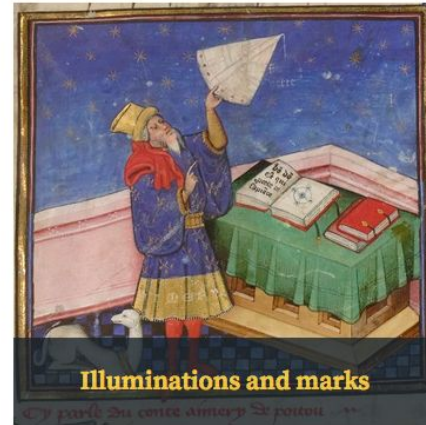
Explore



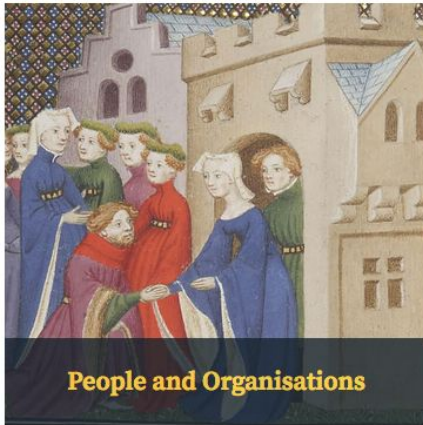
Historical Collections



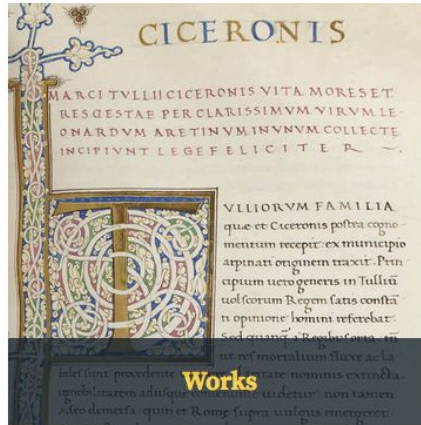
Manuscripts and Early Printed Books



Illuminations and marks



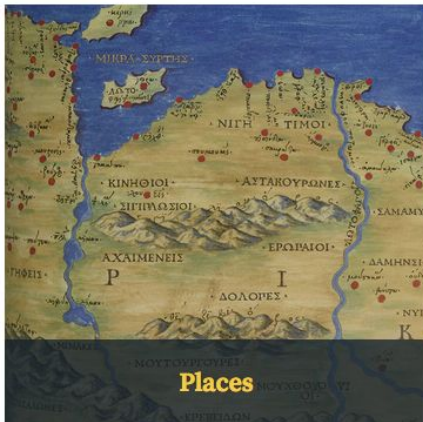
People and Organisations



Works

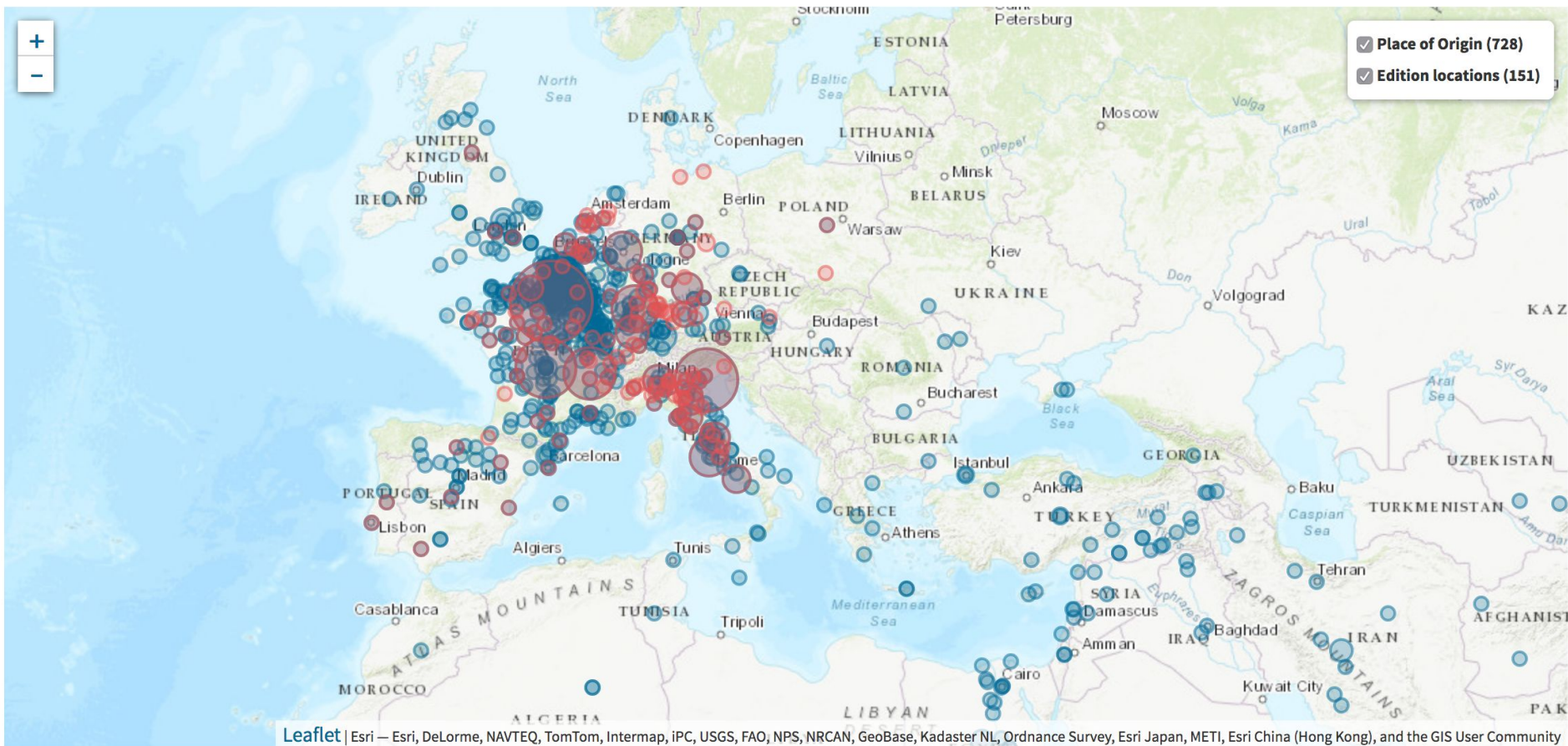


Editions

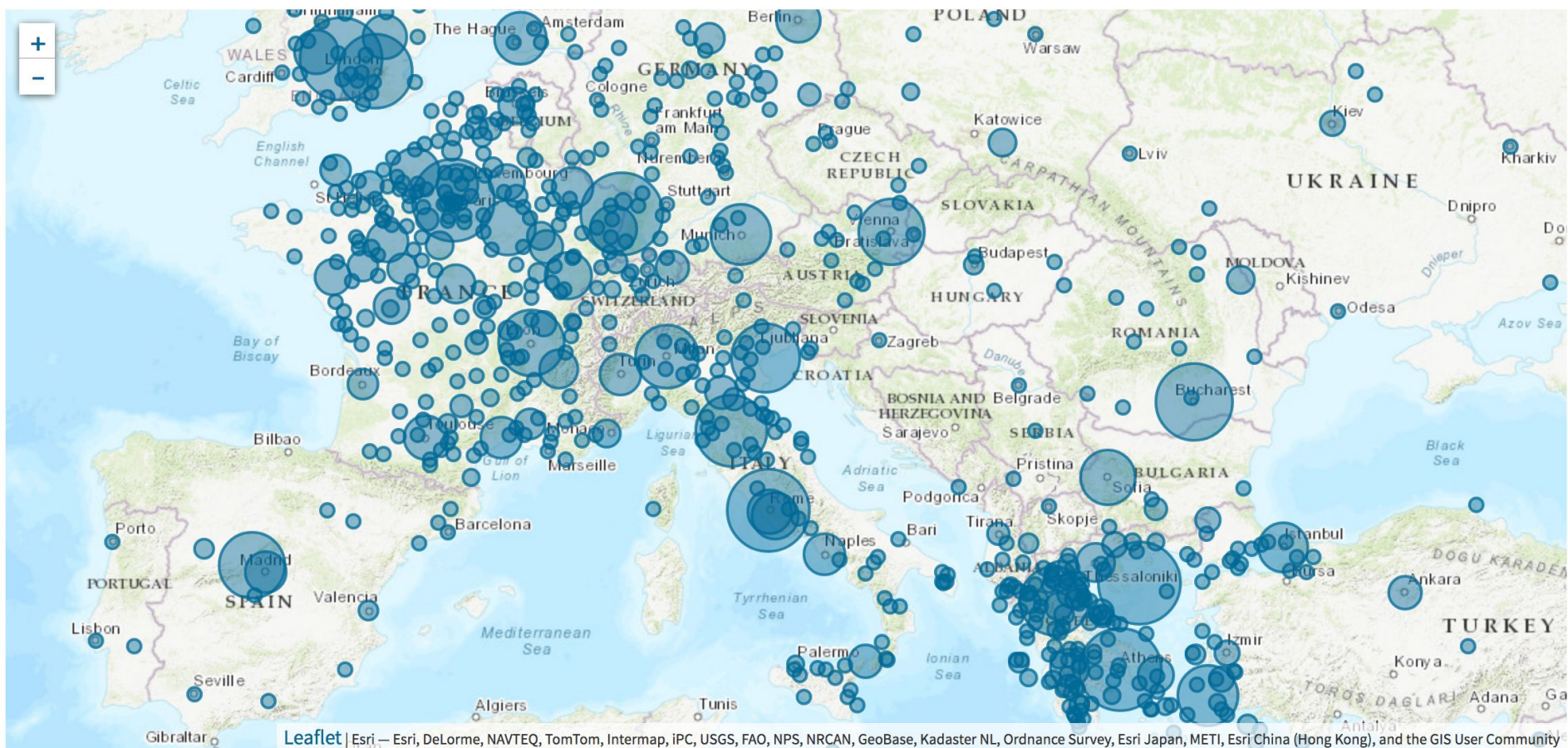


Places

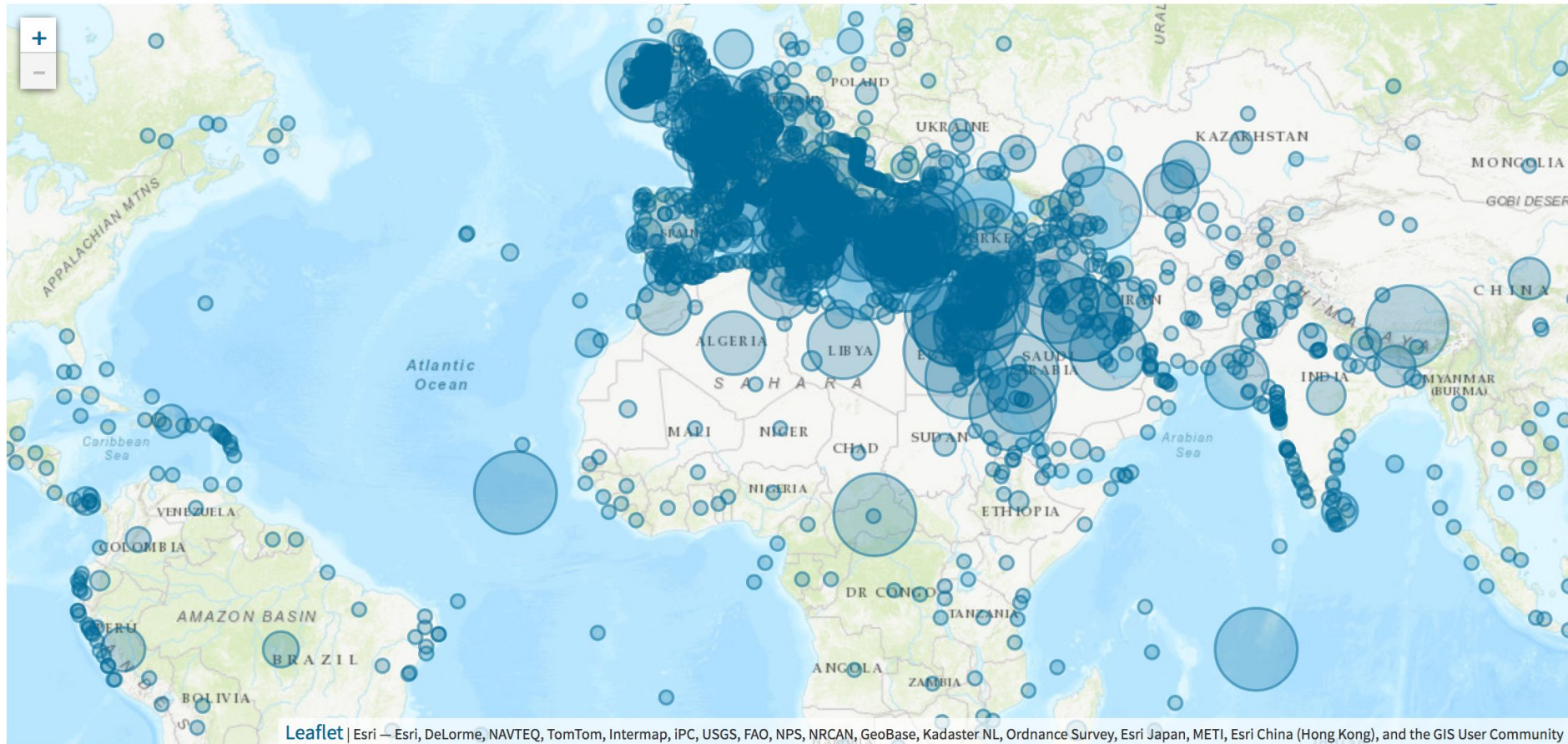
Map of Places of Origin and Publication



Map of Holding Institutions



Map of Places Depicted in Illuminations



Life cycle of this book



Place of Origin

> Lorsch. Reichsabtei (Source: Europeana Regia)

Former Owners

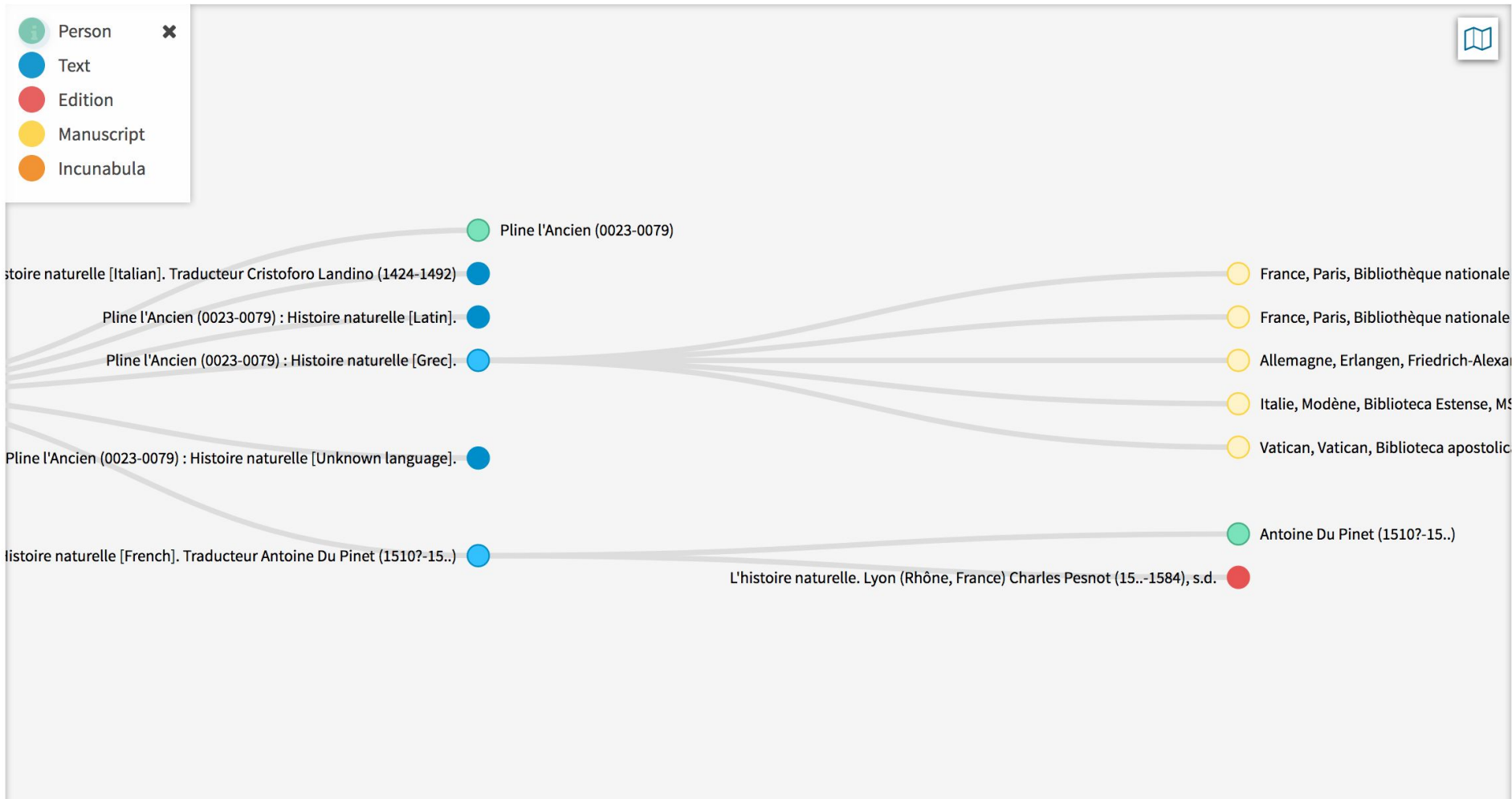
- > Heidelberg. Universitätsbibliothek, Bibliotheca Palatina
- > Paris. Bibliothèque nationale
- > Albani (famille)
- > Maximilien I de Bavière (1573-1651)
- > **Vatican. Biblioteca apostolica vaticana**

Holding Institution

- > Heidelberg. Universitätsbibliothek

Map of a Life cycle of a manuscript:
Heidelberg, Universitätsbibliothek, Cod. Pal. lat. 864

Life cycle of this work



Life cycle of a Work:
Pliny the Elder, Natural history



MARE CONGELA

Biblissima and IIF

O DEVCALI
DONIA



Biblissima's commitment to IIF



- actively involved in the IIF initiative since 2013
- first French-speaking IIF outreach event (Paris, March 15th, 2018)
- demos and implementation into the portal
- technical advisor for the 3 digital libraries in the initial scope of Biblissima, and beyond...



Biblissima-BnF Viewer Interoperability Meetings (May 13-17th, 2013)

frama.link/iiif-paris-2013

Biblissima's commitment to IIF



- actively involved in the IIF initiative since 2013
- first French-speaking IIF outreach event (Paris, March 15th, 2018)
- demos and implementation into the portal
- technical advisor for the 3 digital libraries in the initial scope of Biblissima, and beyond...



Biblissima and IIF Day: *Innovating to Rediscover the Written Cultural Heritage* (March 15th, 2018)

frama.link/biblissima-iif-day

Biblissima's commitment to IIF

The background of the slide is a faded, historical map. It features a compass rose in the upper right corner with a sun-like face. The map includes various Latin inscriptions, such as 'MARE CONGELA' and 'O DEVCALI DONIA'. There are also several small, colorful crests or coats of arms scattered across the map.

- actively involved in the IIF initiative since 2013
- first French-speaking IIF outreach event (Paris, March 15th, 2018)
- demos and implementation into the portal
- technical advisor for the 3 digital libraries in the initial scope of Biblissima, and beyond...

VIII, f. 83v Comment Theseus destruisit le monstre Mynotaurus par l'aide de Adriane, fille du roy Mynos



BnF, Réserve des livres rares, VELINS-559, 83v



BnF, Réserve des livres rares, VELINS-560, 83v

Personnages :

Ariane

Minotaure

Thésée

Compare the iconographic cycles of two incunabulas
(Biblissima demo: *Ovide moralisé* ou *La Bible des poètes en images*)

frama.link/ovid-iiif

x VELINS-559



En celle maison nommee labezintu fist
le roy mynos le monstre enferrer.



Cōment
theseus
destrui
fit le mō
stre my
notaur
par laide
de adria
ne fille
du roy
mynos.

Oye auez la puterie De pasiphe
Du monstre que mynos fist e
clorre et de loccision son filz cō
ment il s'endengat asprement quil en cō

ge Du r
plaingn
baillan
se pasm
adriane
uoioien
port au
et Dam
us Duq
der les
luy pleu
labeat
mist son
peu Des
menca
Disant
se renon
D'hom
leur laq
nee puis
ceste inf
onques

x VELINS-560



En celle maison nommee labezintu fist
le roy mynos le monstre enferrer.



Cōment
theseus
destruisit
le mōstre
myno
taurus
par laide
de adri
ane fille
du roy
mynos

Oye auez la puterie De pasiphe
Du monstre que mynos fist e
clorre et de loccision son filz cō
ment il s'endengat asprement quil en cō

VIII, f. 83v Comment Theseus
destruisit le monstre Mynotaurus par
l'aide de Adriane, fille du roy Mynos

Ariane Minotaure Thésée

Annotation in Mirador:
region of the image + transcription of the caption + indexing of the
deities or characters (as oa:Tag)

frama.link/ovid-iiif

Demos Biblissima

Ce site est dédié à la mise en ligne de démos autour de **l'interopérabilité des données de Biblissima** (images et métadonnées). Elles sont proposées par le Pool Biblissima à titre d'expérimentation et sont le reflet d'un travail en cours.



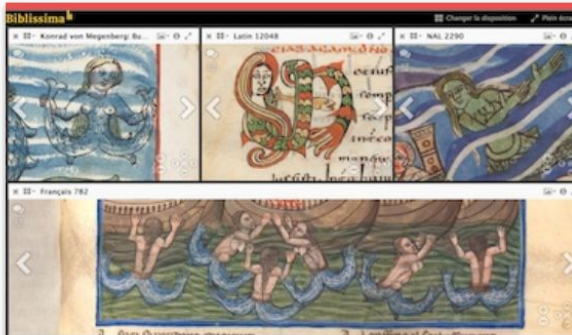
Bibliothèque de Florus

Projet de reconstitution virtuelle de la bibliothèque de Florus de Lyon



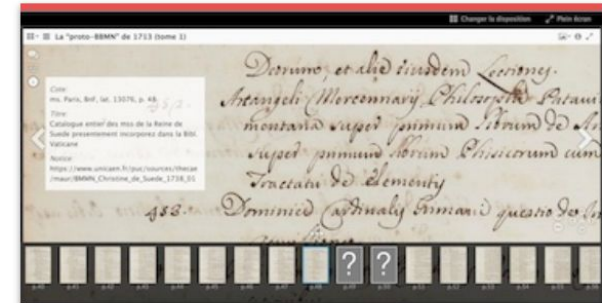
Ovide moralisé ou La Bible des poètes en images

Comparaison de deux cycles iconographiques avec IIIF et Mirador



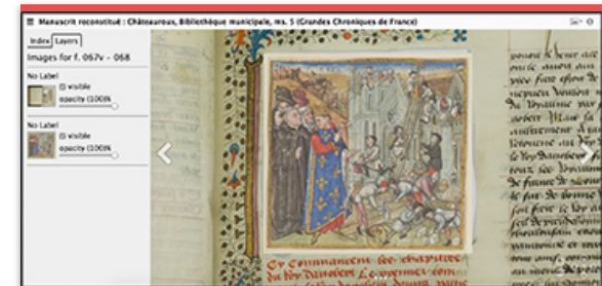
Visualiseur Mirador

Visualiseur d'images interopérable et compatible avec les standards IIIF



La proto-BBMN de 1713 reconstituée

Reconstitution virtuelle de la « Bibliotheca bibliothecarum manuscriptorum nova » dans son état primitif de 1713



Grandes Chroniques de France - Châteauroux BM ms. 5

Démos autour de la reconstitution virtuelle du manuscrit 5 de Châteauroux

More demos...

frama.link/biblissima-demos

Biblissima's commitment to IIF



- actively involved in the IIF initiative since 2013
- first French-speaking IIF outreach event (Paris, March 15th, 2018)
- demos and implementation into the portal
- technical advisor for the 3 digital libraries in the initial scope of Biblissima, and beyond...

CHARTRES, Bibliothèque municipale, 0029 (0070), f. ?

Num. (423)



Décor (1)



Affichage : 4x3

Retour résultats

- Liens -



1 . CHARTRES, Bibliothèque municipale, 0029 (0070), f. ?



Comparer



2 . CHARTRES, Bibliothèque municipale, 0029 (0070), f. ?



Comparer



3 . CHARTRES, Bibliothèque municipale, 0029 (0070), f. ?



Comparer



4 . CHARTRES, Bibliothèque municipale, 0029 (0070), f. ?



Comparer

Comparaison

Comparer

Réinit.



5 . CHARTRES, Bibliothèque municipale, 0029 (0070), f. ?



Comparer



6 . CHARTRES, Bibliothèque municipale, 0029 (0070), f. ?



Comparer



7 . CHARTRES, Bibliothèque municipale, 0029 (0070), f. ?



Comparer



8 . CHARTRES, Bibliothèque municipale, 0029 (0070), f. ?



Comparer



Rabelais (François)

La Sciomachie et festins faits à Rome

[Détails au survol de la souris]

1549

[La Sciomachie]

ODE SAPPHICA R. D. IO. C

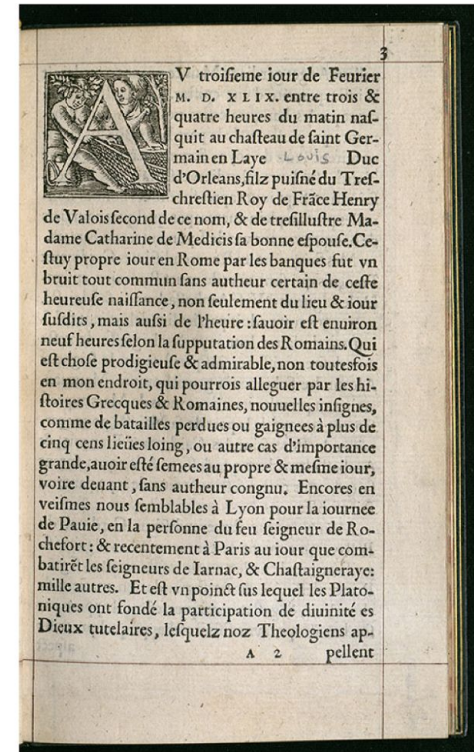
Tout regrouper | Tout développer

Au troisieme jour de Fevrier M. D. XLIX. entre trois & quatre heures du matin nasquit au chasteau de saint Germain en Laye Louis Duc d'Orleans, filz puisné du Treschrestien Roy de France Henry de Valois second de ce nom, & de tresillustre Madame Catharine de Medicis sa bonne espouse. Cestuy propre jour en Rome par les banques fut un bruit tout commun sans autheur certain de ceste heureuse naissance, non seulement du lieu & jour susdits, mais aussi de l'heure: savoir est environ neuf heures selon la supputation des Romains. Qui est chose prodigieuse & admirable, non toutesfois en mon endroit, qui pourrois alleguer par les histoires Grecques & Romaines, nouvelles insignes, comme de batailles perdues ou gaignees à plus de cinq cens lieües loing, ou autre cas d'importance grande, avoir esté semees au propre & mesme jour, voire devant, sans autheur connu. Encores en veismes nous semblables à Lyon pour la journee de Pavie, en la personne du feu seigneur de Rochefort: & recentemente à Paris au jour que combattirent les seigneurs de Jarnac, & Chastaigneraye: mille autres. Et est un point sus lequel les Platoniques ont fondé la participation de divinité es Dieux tutelaires, lesquels noz Theologiens ap-

A 2

3

pellent



3 interoperable digital libraries



BVMM

Gallica

BH



mirador



The use of IIF in the portal

- About 15,000 books viewable on the portail via IIF (October 2018)
- 13 IIF sources :
 - ◆ Gallica-BnF, BSB, Library of Congress, Archive.org, Universität Heidelberg, e-codices, Biblioteca Apostolica Vaticana, Bodleian Libraries, Wellcome Library, Numistral, WDL, BVMM, Harvard University
- Licences (beta.biblissima.fr/en/licences)




Embedded Mirador viewer: Manuscript page













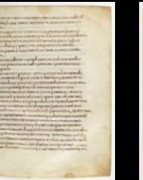




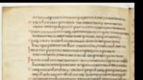

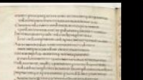
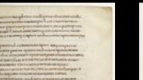





France, Paris, Bibliothèque nationale de France, Département des manuscrits, Latin 10318

Common Name :	codex salmasianus
Attested titles :	Anthologia latina [Anthologie dite de Saumaise]. Symposius: Aenigmata. Apicius: De re coquinaria. Sextus: Sententiae. Ps. Seneca: De remediis fortuitorum. C. Plinius secundus: Naturalis historia (excerpta)
Other Form of the Shelfmark :	Paris. Bibliothèque nationale de France, Département des manuscrits, BnF lat. 10318
Held at :	Paris. Bibliothèque nationale de France, Département des manuscrits
Date of Origin :	2e moitié du 8e siècle (Source: Europeana Regia) 701-900 (Source: Bibale)
Place of Origin :	Rome (Italie) (Source: Bibale) Région Toscane (Italie; 1860-) (Source: Europeana Regia) italie nord ou france sud (Source: Mandragore)
Support Material :	parchemin
Number of Folios :	I + 290 ff.

My Selection ☐

Latin 10318 plat supérieur   

							
plat supérieur	contreplat sup.	page de garde recto	page de garde verso	page de garde recto	page de garde verso	page de garde recto	page de garde verso
							
NP	NP	1	2	3	4	5	6
							

Embedded Mirador viewer: Manuscript page



<https://gallica.bnf.fr/iiif/ark:/12148/btv1b8479004f/manifest.json>



Digitisation: <https://gallica.bnf.fr/ark:/12148/btv1b90784055>
<https://gallica.bnf.fr/ark:/12148/btv1b8479004f>

IIIF logo + IIIF Manifest URL (Gallica)

Embedded Mirador viewer: Edition page



Fabulæ [version en prose, éd. Romulus]. Fabulæ [version en vers de l'Anonymus Neveleti].
ÆSOPUS : Fabulæ extravagantes. ÆSOPUS : Fabulæ novæ. AVIANUS : Fabulæ [extraits].
Fabulæ collectæ. [Précédé de:] Vita Æsopi. Strasbourg (Bas-Rhin, France) Heinrich
Knoblochtzer (14..-14..), Heinrich Steinhöwel (1412-1482?), Romulus (fabuliste, 04..?
-04..?), circa 1481

Œuvre associée : [Ésope \(0620?-0560? av. J.-C.\) : Fabulae](#)
[Walter d'Angleterre \(11..-1177?\) : Romulus : XIIe s.](#)
[Ésope \(0620?-0560? av. J.-C.\) : Fabulae](#)
[Ésope \(0620?-0560? av. J.-C.\) : Aesopus latinus](#)
[Flavius Avianus \(03..-04..\) : Fables](#)
[Maxime Planude \(1260?-1310\) : Vie d'Ésope](#)
[Petrus Alfonsi \(1062-1140?\) : Disciplina clericalis](#)

Ma sélection ☐

Date d'édition : circa 1481

Lieu d'édition : [Strasbourg \(Bas-Rhin, France\)](#)

CRI : vol. 13-22

N° CRII : 276

N° GW : 348

N° ISTC : [ia00113000](#)

✕ Fermer

Filtrer la liste:

BSB
Bayerische
Staatsbibliothek
München

Aesopus: Aesopus. Fabulae

215 objets



BnF
Bibliothèque
nationale de France

BnF, Rés. g-Yc-34

238 objets




Embedded Mirador viewer: Historical Collection page




Collection de Ratisbonne. Kloster Sankt Emmeram

Former Owner : Ratisbonne. Kloster Sankt Emmeram







 Fermer


Filtrer la liste:

 Bayerische Staatsbibliothek

Vegetius Renatus, Flavius: Epitoma rei militaris - BSB Clm 6368




95 objets




 Bayerische Staatsbibliothek

Sacramentarium celticum - BSB Clm 29300(2)








3 objets




 Bayerische Staatsbibliothek

Rituale - BSB Clm 29325(1)








7 objets




 wellcome library

Computistical miscellany


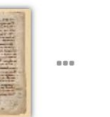





58 objets




 Bayerische Staatsbibliothek




Caesarius, Arelatensis: Sermones - BSB Clm 29386(1)

37 objets



 Bayerische Staatsbibliothek

Beda, Venerabilis: Commentarius in Lucam. Lib. I - BSB Clm





<http://beta.biblissima.fr/iiif/collection/ark:/43093/coldata0a7684053dfa>



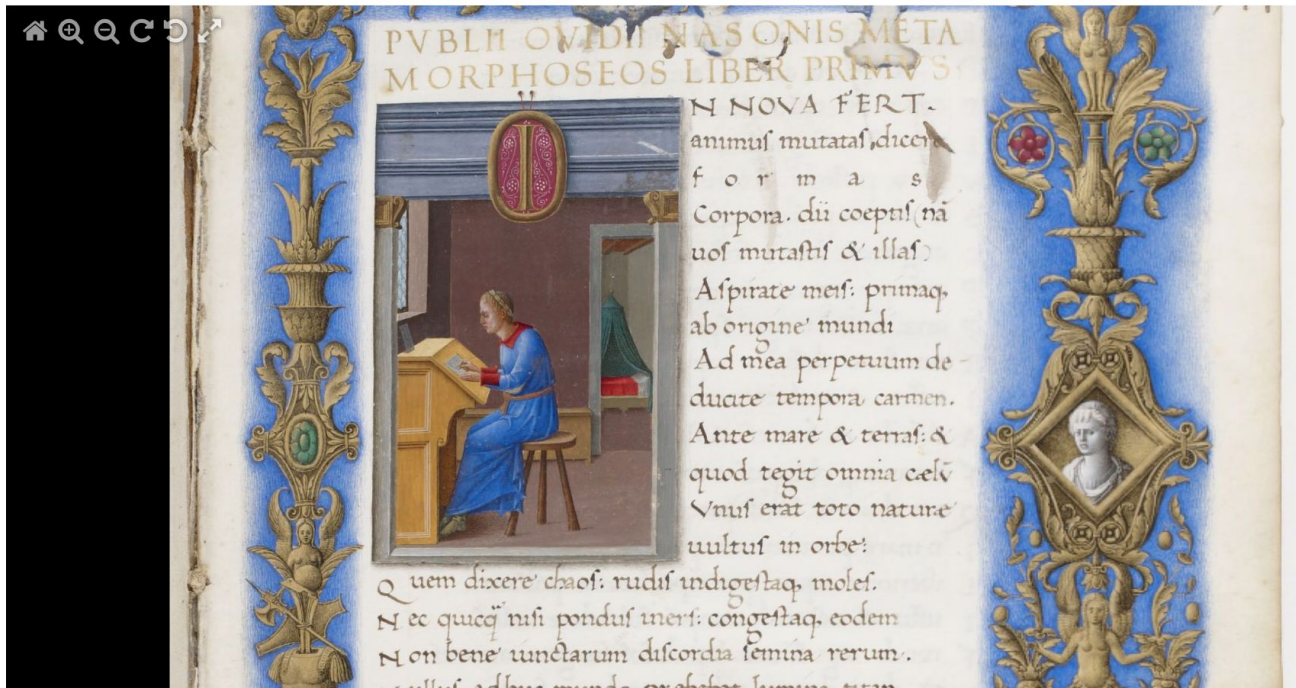
IIIF logo + IIIF Collection URL

Embedded OpenSeadragon viewer: Illumination page

Ovide écrivant (Paris, BnF, Latin 8016 f.1)

Type :	enluminure
Feuillet / page :	1
Rubrique :	publii ovidii nasonis metamorphoseos liber primus
Date de fabrication :	15e siècle
Descripteurs :	Tabourets, Écrivains, Lits, Scribes, Ovide (0043 av. J.-C.-0017), Pupitres
Personne ou collectivité associée :	Ovide (0043 av. J.-C.-0017)
Manuscrit :	France, Paris, Bibliothèque nationale de France, Département des manuscrits, Latin 8016
Texte :	Ovide (0043 av. J.-C.-0017) : Les métamorphoses [Langue non renseignée]. Enlumineur Maître du Plin de Londres (14.-14..)
Lieu de fabrication :	Naples (Campanie, Italie)

Ma sélection ☐



Mirador workspace

Plutarch Lives in latin

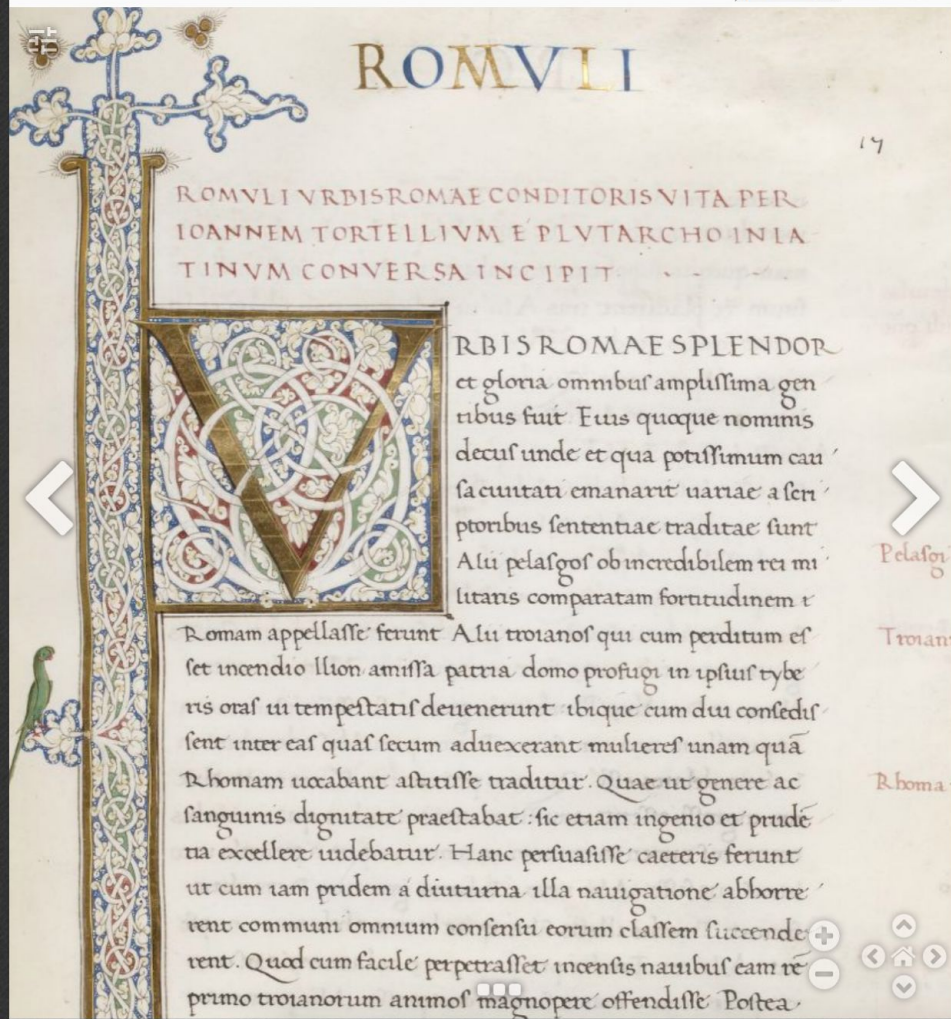
Manage my Mirador session

Changer la disposition

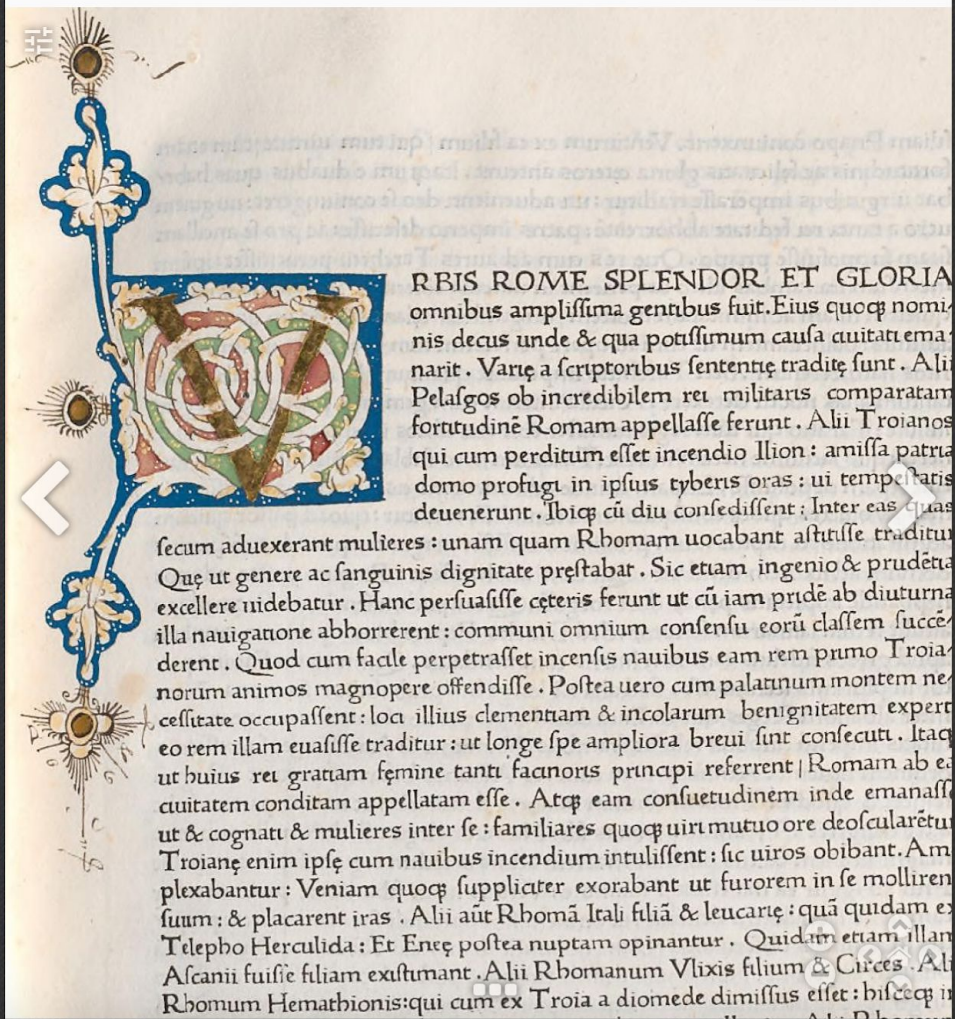
Plein écran

BnF, Département des Manuscrits, Latin 5827

plat si



Vitae illustrium virorum



(Soon) IIF Manifests for “collections” of illuminations



Comètes

Other Forms : comet
cometa
comète
komet

Topics : Astronomie et astrologie, sciences du temps

View collection of images

Illuminations and decoration

- › Adoration des Mages (Paris, BnF, Syriac 344 f.2)
- › Astrologue(s) (Paris, BnF, Ethiopien d'Abbadie 109 f.1v)
- › Astronomie : comète (Paris, BnF, Français 22532 f.137v)
- › Astronomie : comète (Paris, BnF, Français 9140 f.176v)
- › Astronomie : comète (Paris, BnF, Italien 73 f.220)
- › Astronomie : comète (Paris, BnF, NAL 342 f.56)
- › Astronomie : constellations (Paris, BnF, NAL 78 f.5)
- › Astronomie : planètes (Paris, BnF, Français 566 f.48)
- › Crucifixion (Paris, BnF, Ethiopien 311 f.67v)
- › Crucifixion (Paris, BnF, Ethiopien 703 f.161v)
- › Incidence: comète (1399) ? (Paris, BnF, Mexicain 23 f.56-57)

Open in Mirador a “virtual”
Manifest with all the images of
illuminations depicting comets

(Soon) IIF Manifests for “collections” of illuminations

Alexandre III (roi de Macédoine, 0356–0323 av. J.–C.) – Collection d'images d'enluminures ...

Index Anno. Search Layers

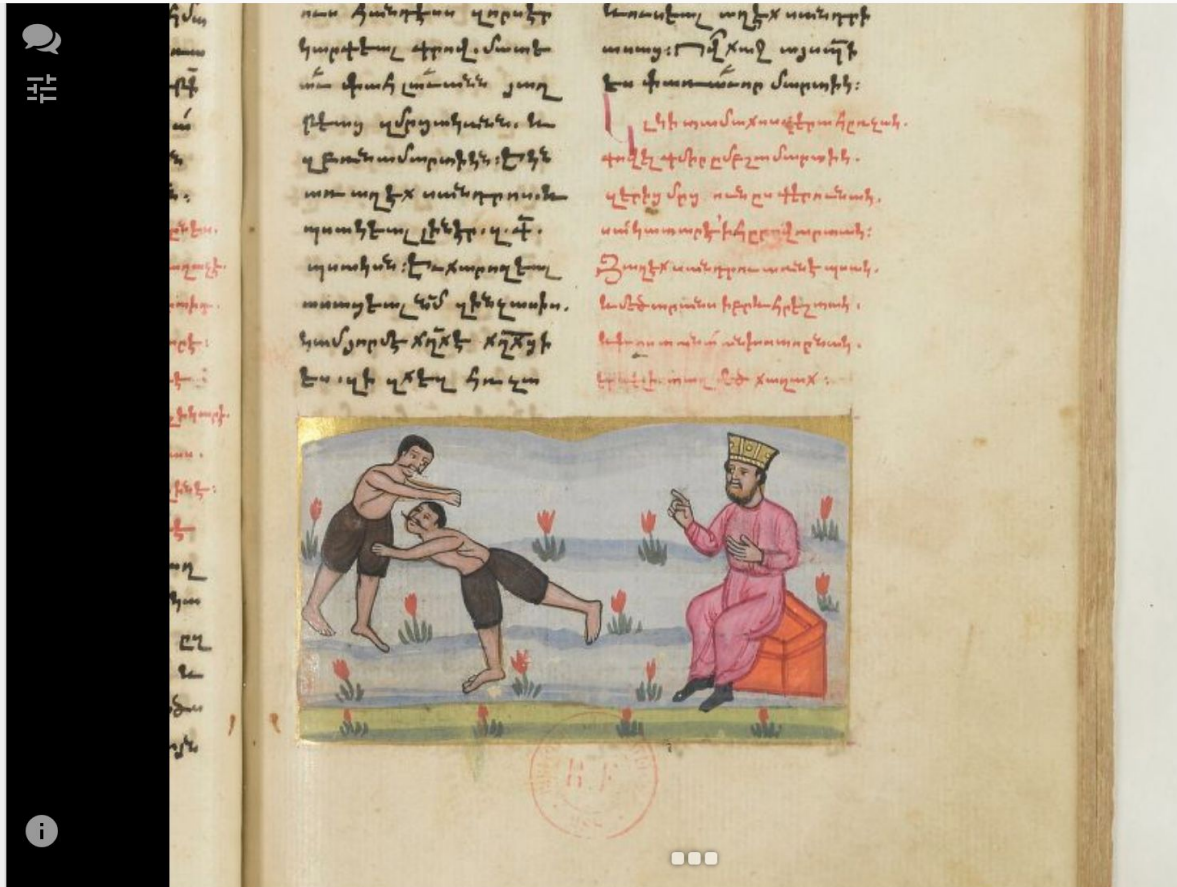
France, Paris, Bibliothèque nationale de France, Département des manuscrits, Arménien 291

● f.69 : Alexandre assistant aux jeux isthmiques

France, Abbeville, Bibliothèque municipale, Ms. 15

France, Paris, Bibliothèque nationale de France, Département des manuscrits, Coislin 218

France, Abbeville, Bibliothèque municipale, Ms. 16



Alexandre ...



Initiale orn...



Sept frères...



Hybrides z...



Hybrides z...

(Soon) IIF Manifests for “collections” of illuminations



MANUSCRIT:

France, Paris, Bibliothèque nationale de France, Département des manuscrits, Arménien 291

FEUILLET / PAGE:

69

LÉGENDE:

Alexandre assistant aux jeux isthmiques

LIEU DE FABRICATION:

turquie ou iran

DATE:

17e siècle

PERSONNE OU COLLECTIVITÉ ASSOCIÉE:

Alexandre III (roi de Macédoine, 0356–0323 av. J.–C.)

DESCRIPTEURS:

[Jeux Isthmiques](#)

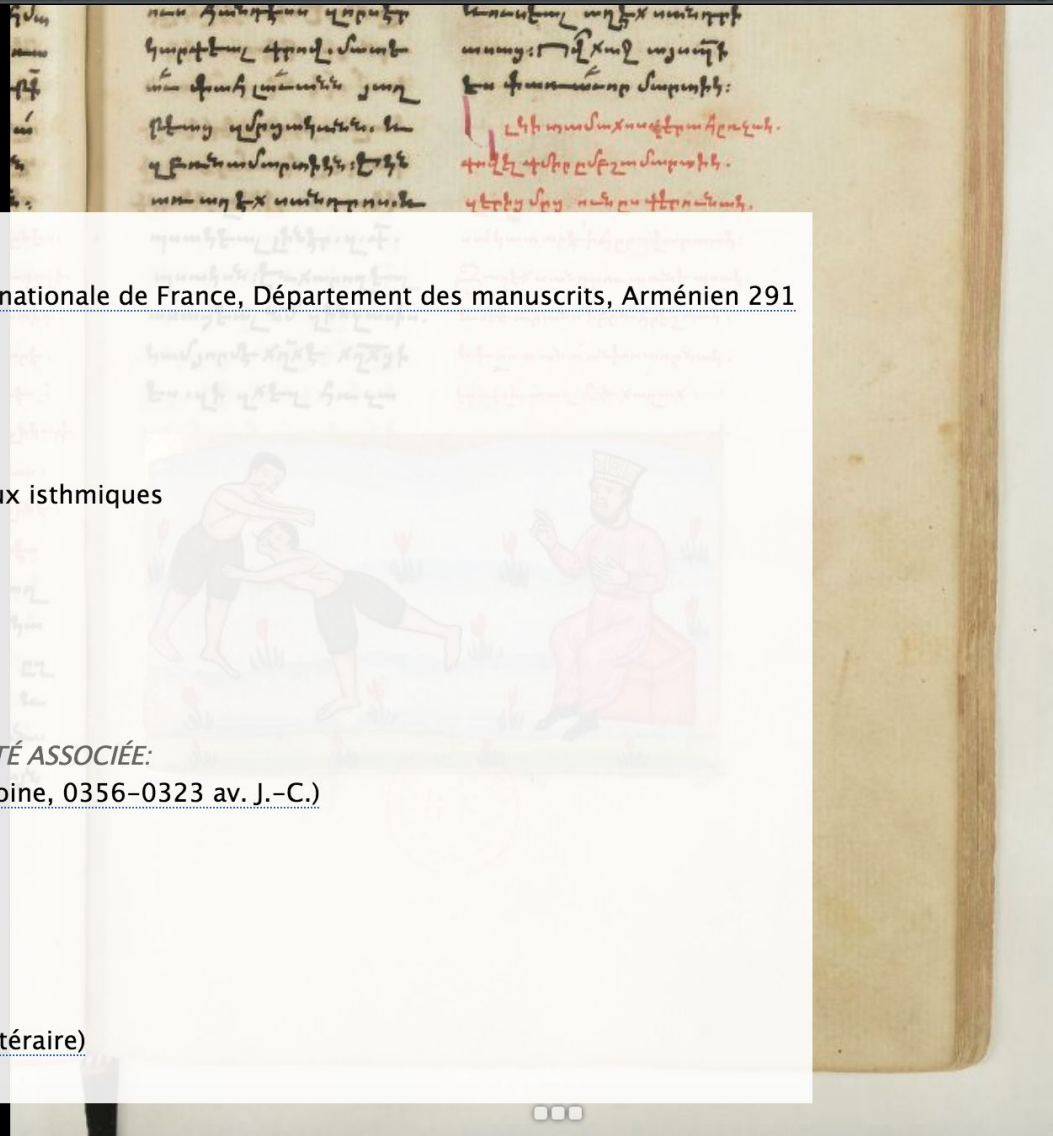
[Rois](#)

[Lutte](#)

[Vêtements](#)

[Clitomaque \(personnage littéraire\)](#)

[Nudité](#)





MARE CONGELA

Technical overview

O DEVCALI
DONIA

Data aggregation and integration workflow

- based on a customized XML format ("pivot") maintained by the Biblissima technical team ([Github](#))
- data processing:
 - ◆ disambiguation and clustering of entities
 - ◆ alignment to linked open authority files and datasets
 - ◆ minting unique and stable identifiers

Tools

- *OpenRefine*
- custom scripts toolkit to extract, transform, enrich the source data
- web publication relies on *CubicWeb* (open-source framework for semantic web application, in *Python*)
- *Postgresql* as backend storage



Current status and roadmap















Overall Development of the portal

- Publicly online since April 2017
- 6 major updates in 18 months (development log: beta.biblissima.fr/en/dev-log)
- from 4 to 12 data sources integrated and interlinked

Current data scope: 12 sources

- Bibale
- CRII (Regional Catalogues of Incunabulas of the French Libraries)
- Europeana Regia
- Esprit des livres
- Manuscripta Medica
- RegeCart
- Bibliothèques françaises
- BnF Archives et manuscrits
 - ◆ Arsenal Library
 - ◆ Mss' department
- Medieval Manuscripts of the Wellcome Library
- Mandragore
- Pinakes

Current volume of data

654		<u>Inventories</u>	18567		<u>Early Printed Books</u>
95094		<u>Manuscripts</u>	24828		<u>People</u>
59748		<u>Texts</u>	23534		<u>Works</u>
8185		<u>Historical Collections</u>	6936		<u>Marks</u>
3588		<u>Organisations</u>	24316		<u>Descriptors</u>
5858		<u>Places</u>	205165		<u>Illuminations and decoration</u>
74		<u>Multi-volume manuscripts</u>	7147		<u>Editions</u>

- About 500,000 “entities” (web pages)
- 95,000 manuscripts / 18,000 incunabulas / 7000 editions
- 205,000 illuminations

Ongoing developments

- create IIF Manifests for sets of illuminations (associated with a given descriptor)
- access to the iconographic thesaurus of Mandragore (BnF)
- integration of Initiale (IRHT), database of illuminations from public libraries in France (Mandragore is focused on BnF only)

Plans for 2019

→ Integrate more data:

- ◆ Reliures.bnf.fr, Miroir des classiques, BUDE, Jonas, Books within Books, Thecae...

→ Publish Biblissima authority files:

- ◆ shelfmarks, persons and corporate bodies, works, places


→ Provide access to structured data (RDF), expose endpoints for machines (Sparql / APIs)

Plans for 2019




→ Continue the functional development of the portal:

- ◆ IIIF: create index of illuminations (IIIF Ranges) based on the data from Mandragore and Initiale
- ◆ optimisation of the data importer
- ◆ improvements to the search engine and facets
- ◆ UI refinements



Quick Tour of the portal (5 min. demo)

beta.biblissima.fr



Thank you for your attention!

Régis ROBINEAU

(Biblissima - Campus Condorcet / EPHE-PSL)

Biblissima Team:

Kévin Bois

Eduard Frunzeanu